

## Aspek adab Al-Mahjar dalam Puisi Al-*al-ab-r il-manf*; karya Adnan Al-Sayegh = Adab Al-Mahjar in poem Al-*al-ab-r il-manf*; by Adnan Al-Sayegh

Vetty Andiana, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20468781&lokasi=lokal>

---

Abstrak

### **ABSTRAK**

Adnan Al-Sayegha adalah penyair Irak yang diasingkan dari negaranya. Salah satu puisi yang ia buat dalam pengasingannya adalah puisi *al-ab-r il-manf*. Adab Al-Mahjari adalah puisi yang dibuat oleh diaspora Arab di Amerika. Meskipun tidak tinggal di Amerika, Adnan Al-Sayegh termasuk diaspora Arab yang tinggal di luar Arab. Dalam jurnal ini, akan dibahas kesesuaian antara puisi *al-ab-r il-manf* yang dibuat oleh Adnan Al-Sayegh dengan puisi mahjari. Dengan menganalisis struktur dan isi serta mencari tema puisi, akan ditemukan kesesuaian antara keduanya. Selain tema, dalam jurnal ini, akan dibahas mengenai gaya bahasa dalam puisi *al-ab-r il-manf* dengan menggunakan teori balaghah. Puisi *al-ab-r il-manf* tidak lagi memiliki ciri-ciri puisi tradisional arab yang menggunakan aturan-aturan terikat. Strukturnya mengikuti puisi-puisi barat modern dengan penggunaan rima bebas dan letak puisi yang tidak mengikuti aturan tertentu. Melalui isi puisi ini, tema yang ditemukan adalah kebebasan dari penindasan. Tema ini merupakan penyampaian perasaan penyair dalam pengasingannya. Baik dari struktur maupun isi, puisi *al-ab-r il-manf* memiliki kesesuaian dengan ciri-ciri puisi mahjari. Penyair banyak menggunakan gaya bahasa yang memiliki makna konotatif seperti *al-isti rsquo; aarat dan majaz mursal*.

---

### **ABSTRACT**

Adnan Al Sayegha is an exiled poet from Irak. One of the poem he made in his exile was *al ab r il manf* .. Adab Al Mahjari is a type of poem that are made by Arabic diaspora who emigrated to America. Even though he does not live in America, Adnan Al Sayegh is one of Arab diaspora who lives outside of his fatherland. This journal will discuss compatibility between the poem *al ab r il manf* that was written by Adnan Al Sayegh and mahjari poem. By analyzing structure and content of the poem along with the theme, researcher will be able to find the compatibility between the two. Aside from that, this journal will also discussed languages styles used in *al ab r il manf* using balaghah to analyze it. *Al ab r il manf* , no longer have the characteristics of traditional arab poems. The poem follow the structure of modern poetry by using free verse and typography that does not follow any rules. In this poem, the theme that were found was freedom from oppression. This theme is used by the poet to convey his feelings about his exile. Bothe the structure and the content of this poem have compatibility with mahjari poems. A lot of the language style that were found in this poem are the ones with connotative meaning such as *al isti rsquo; aarat dan majaz mursal*.